

2012-01-19an EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURA

SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DE LA  
CORPORACIÓN. Día 19-01-2012

BERTARATUAK- ASISTENTES

Alkate-Udalburua

Beinat Herce Leceta

Zinegotziak

María Arantzazu Iregui Villar  
Jose María Herce Isasmendi  
Leire Urcelay Letona  
Jose Angel Petralanda Gil  
Iñaki Madinabeitia Elorza  
Iker Akizu Olabe  
Aitor Urrutia Oyanguren  
Jose Luis Cantero Morcillo  
Juan Luis Merino Sanabria

Idazkaria. Edurne Iturbe Lascurain.

Eskoriatzan, bi mila eta hamabiko urtarrilaren 19an, arratsaldeko seiak eta erdietan, Udaletxeko Osoko Bilkuren aretoan, Beinat Herce Leceta alkate jauna buru dela eta goian aipatutakoak bertan direla bildu da Udaltzarran, Ohiko bilkuran, gai-zerrendan zehaztutako gaiari buruz hitz egiteko. Itziar Martínez andrea ez da etorri.

En Eskoriatza, siendo las dieciocho horas y treinta minutos del día diecinueve de enero de 2012, en el Salón de Plenos de la Casa de Consistorial quedó constituido el Pleno de la Corporación en sesión ordinaria bajo la Presidencia del Señor Alcalde- Presidente D. Beinat Herce Leceta ,con la asistencia de los señores que arriba se expresan para tratar de los asuntos reseñados dentro del Orden del Día. No asiste la Sra. Itziar Martínez.

## **1.- AURREKO BILKURETAKO AKTAK ONARTZEA.**

Ondorengo egunetan egindako osoko bilkuretako aktak onartu dira: 2011-12-15 eta 2011-12-27

Aktak onartzeko puntu honetan, ondorengo irizpideak onartu dira:

- Merino jaunak horrela eskatuta, aho batez erabaki da mozioak osorik jasotzea aktan, ez bakarrik xedapen zatia.
- Urrutia jaunak berariaz eskatuta, bere esanak hizkuntz bietan jasotzea eta ez bakarrik kasu bakoitzean erabilitakoan.

## **2.- ALKATEAREN ADIERAZPENAK.**

2.1.- Hartutako erabakien gaineko informazioa.

2012ko urtarrilaren 13ra arte Alkateak hartutako erabakien berri eman eta horien laburpenen kopia banatu da.

2.2.- Hainbat gairi buruzko informazioa eman du.

- ESKOHITZA: Informazio bilerak. ESKOHITZA parte hartze prozesu osoaren emaitzak ezagutzera emateko, bilera bi egingo dira urtarrilaren 26an eta 31n. Alkateak bertaratutako guztiak eta herritarrak gonbidatu ditu bilera horietara.

## **3.- GAI ZERRENDAN HAINBAT GAI SARTZEA BERRESTEA.**

Aho batez erabaki da gai zerrendan honako gai hau sartzea:

- *UDALAREN ORDEZKARIA ETA HORREN ORDEZKOA IZENDATZEA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GIPUZKOA Y SAN SEBASTIAN-GIPUZKOA ETA DONOSTIAKO AURREZKI KUTXAREN BATZAR OROKORRERAKO.*

## **4.- 2012KO AURREKONTUA ONARTZEA. (EGONKORTASUNARI BURUZKO TXOSTENA)**

Hazienda batzorde informatzaileak, 2012ko urtarrilaren 11n, Alkateak egindako aurrekontu proiektuaren aldeko diktamena egin zuen.

Aurrekontuak egiterakoan kontuan izandako irizpideak azaldu ditu Alkateak, eta baita aurrekontuak kapituluka dituen aurreikuspenak ere.

Bertaratutako guztiak jakinaren gainean izan ondoren, udal taldetako bozeramaleek hartu dute hitza.

Horiek esan beharrekoak esan ondoren, Hazienda batzordeak diktaminatutako aurrekontuetan bi aldaketa sartzea proposatu du Alkateak, hain zuzen ere, honako hauek:

- 500 eurotan handitzea kulturarako diru laguntzen partida eta kopuru berean murriztea kultur ekintzena.
- “Babesik gabeko egoerak” gaineko partida IV kapitulutik II kapitulura pasatzea.

Aipatutako bi aldaketa horiekin bototara jarri da proposamena.

2 boto aurka (Urrutia jauna eta Cantero jauna), abstentzio 1 (Merino jauna) eta bertaratutako gainerako udalbatzarkideen aldeko botoak jasota, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa:** Udaletxeko Aurrekontu Orokorra osatzen duten aurrekontu guztien eta bakoitzaren gainean Idazkaritza-kontuhartzaitzak egindako txostenaren eta bere edukiaren jakitun gelditzen dira, eta zehazki, horietako bakoitzean aurrekontu-egonkortasun helburua betetzeari, eta hala bada, ez betetzeari buruz, Aurrekontu-egonkortasunaren Lege Orokorreko 19 artikuluko 1 eta 3 ataletan aurreikusitakoaren arabera.

**Bigarrena:** Hasiera batean onartzea honako kopuru honetako udal aurrekontua: 5.053.065,78 €

**Hirugarrena:** Hasiera batean onartzea honako kopuru honetako Telesko-Udal Telebista fundazioaren aurrekontua: 74.896,62 €

**Laugarrena:** 2012ko aurrekontua exekutatzeko oinarriak eta 2012ko aurrekontu orokorra osatzen duen gainontzeko dokumentazioa hasiera batean onartzea, apirilaren 15eko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuz (LED) onartutako Testu Bategineko 445. artikuluan ezarritakoaren arabera.

**Bosgarrena.-** Onarpena behin betikotzat jotzea inolako erreklamaziorik ez balego, erreklamazioak edo iradokizunak jartzeko 15 egunez erabakia jendaurrean egon ondoren.

Urrutia jaunaren boto azalpena (2011ko urriaren 19an egindako osoko bilkuran horrela egitea eskatu zuelako egiten da):

Guk aurka bozkatuko dugu, eta horretarako arrazoiak emango ditut. Alderdi formaletatik hasiko naiz. Lehenengo batzordean zenbakiak aurkeztu ziren, eta koadratu gabe aurkeztu ere, eta gero, joan zen astean, hona ekarri behar zena aurkeztu zen. Batzordeei hainbeste garrantzi ematen zaion udal batean, egiten dudan gogoeta da zertarako balio duen batzordera joatea, batez ere, batzordea informatzailea izanik informazioa edozein modutara ematen baldin bada. Hemen, nik edo Juan Luisek, edo Jose Luisek kontrako zerbait esaten dugunean, esaten zaigun lehenengo gauza da ez garela batzordeetara joaten eta ez dakit zer... Baina, horrela lan egiteko ez dakit zein punturaino garrantzia duen batzordetara joatea, horiek informatzaileak izanda horrelako informazioa ematen baldin bada. Are gehiago, zalantza dut informazioa horrela ematea legezkoa den edo ez, eta areago, informazioa posta elektronikoz eta bi egun lehenago ematen zaigunean. Eta gero “ahoa betetzen” zaizuenean parte-hartze eta gardentasun bezalako berbekin. Bestalde, badirudi hau ez dela benetako aurrekontua, eta batez ere, batzorde informatzaile batean berariaz aitortu delako zenbait partidari -eta adibide bezala jarriko dut Udalak Goienari 30.000 euroko ekarpena egiteko duen konpromisoa- esaten da gero jarriko dela, orain arazoak daudelako aurrekontua koadratzeko. Horregatik, aurrekontua hobeto lantzeko eskatuko nuke nik, 2011ko benetako aurrekontua kontuan hartuta. Ez dakit zer arazo dagoen otsailera edo martxora atzeratzeko, zeren sozialistei eta ezker batuari hemen emandako erantzuna izan da martxoan zenbait aldaketa esanguratsu izango zirela. Ba, martxora arte itxaron dezakegu aurrekontuak

onartzeko. Beharbada, horrela, gutakoren baten iritzia alda daiteke, eta errazago, egingo direla hemen esan diren ideia eta proiektuak gauzatzeko aukera ikusiz gero. Eta gero, aurrekontuei dagokienez, badituz sei bat komentario egiteko: zergatik murrizten da % 34,76 kiroldegiko energia hornidura gastua? Zergatik murrizten da % 15,69 estolderiarengatik sarrerak? Zergatik egiten da gauza bera, hau da, jaitsi, ur horniduragatik sarrerak? Guztira 82.412 euro dira, eta horri gehitzen baldin badiogu kontsurtzioak kobratu behar diguna, hau da, 48.878 euro, 111.000 euro inguru egiten dute. Zalantzak dituzte kiroldegian, diru sarreretan, kontuan hartu ote diren lehenengo hiruhilekotik aurrera ez direla etorriko aretxabaletarrak. Ez gaude ados, eta harrizten gaitu, diru laguntzarik ez kudeatzea 21 Agendarako. Diru gutxi edo asko izango da, baina, esanguratsua da jakiteko zeintzuk diren lehentasunak. Eta antzekoa esango genuke Deba Garaiari buruz. Ez al da aurkeztu behar proiekturik diru sarrerak izateko? 9.000 euroko gastu finkoa dugu eta guk proposatuko genuke hori lantzea eta animatuko genizueke egoera epaitzerakoan gobernu honetan egongo bagina beste batzuei epaituko litzaigukeen bezala epaitzera. Gastuei dagokienez, kontuan izan behar da I. kapituluak sarreren % 31 direla. Uste dut horrek gogoeta bat eskatzen duela. Pertsonal batzordean esaten zaigu aparteko orduak desagertuaz joan behar direla, eta hori esaten zaigun bitartean, kontua da, sozialistek esaten duten bezala, Alkatea eta liberatua iaz baino % 34 gehiago kostatzen zaizkigula. Kapitulu osoa % 10 hasten da, eta II. eta IV. kapituluak, berriz, % 6 eta % 10 murrizten dira. Hau da, zerbitzu gutxiago ematen ditugu, zerbitzuak emateko gutxiago laguntzen dugu, eta gainera, garestiago ateratzen zaigu. Argiteria publikoari dagokionez, inbertsio bat egin zen, eta hala ere, ez zaio gastuari eusten, ez da gastuan igartzen. Mankomunitateari eta abarrei buruz, komentatu dira. VI. kapituluan 214.000 euroko inbertsioa aurreikusten da zinerako. Iritzi ezberdinak egongo dira. Badakigu ezker abertzalearen proiektua dela, baina, oso kuriooa da, guk, gure programan ere sartu genuen arren, gauzak ilun jartzen hasi zirenean proiektua gelditzeko eskatu genuen eta ez zitzaigun kasurik egin; eta gero, gu gara proiektu handi zaleak eta abar. Zeren eta horren kontura ez legoke gaizki aurreko gobernu taldeak aurreko Aldundiarekin egin zuen bezala, gobernu talde honek ere diru laguntza eskatzea egungo Aldundiari. Orduan kulturaren aldeko apustuaz berba egiten zitzaigun. Eta, gero, beste gai bat garrantzia ematen ari natzaiona, Telesko da. Badirudi aurrekontuetan Telesko anaia pobrea dela, baina, tira, 72.000 bat euro dira. Askotan eskatu dugu Teleskori buruzko azterketa bat egiteko, eta erantzun zaigu martxan dagoela, baina, ez da ikusten; betiko martxan goazela ikusten da eta hori dela aurrekontuek islatzen dutena. Eta beste kontu bati buruz, eskatzen dugu benetako gogoeta egiteko, zenbakitan Telesko 74.000 euro baita, Goiena 32.800 euro, eta hemen ez badira azaltzen ere bekaduna dago, eta euskara eta kultura teknikariak, komunikazioa dedikatzen direnak. Zenbat behar dugu? Guk esango genuke, beharbada, gutxiagorekin nahikoa dela eta egokia irudituko litzaiguke hor arrazionalizatzea eta Teleskorentzako irtenbide bideragarriak aurkitzea.

## **5.- 2012. URTEKO LANPOSTU ZERRENDA ETA PLANTILLA ORGANIKOA ONARTZEA.**

Pertsonal Batzorde Informatzaileak egindako proposamenarekin bat etorriz, eta bertaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa.** 2012rako plantilla organikoa eta lanpostu zerrenda onartzea hasiera batean.

**Bigarrena:** Dokumentu biak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

**Hirugarrena:** Onarpena behin betikotzat jotzea inolako erreklamaziorik ez balego, erreklamazioak edo iradokizunak jartzeko 15 egun ez erabakia jendaurrean egon ondoren.

## **6.- OHZ KUDEATZEKO HITZARMEN BERRIA SINATZEA**

Diputatu Kontseiluak 1994ko urriaren 18an hartutako erabakiz, hainbat hitzarmen eredu onartu ziren Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga kudeatzeko hainbat eskuordetza edota laguntza maila aukeran eskaintzeko, borondatezko ordainketa aldiaren zein betearazpen-bidez, lurralde historikoko udalei.

Eskoriatzako Udaltzarrak 1994ko urriaren 24an erabaki zuen Gipuzkoako Foru Aldundiari eskuordetza Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauak kargapeko ondasunak finkatzen diren udal barrutiko udalari ematen dizkion zerga kudeatu, likidatu, ikuskatu eta biltzeko ahalmenak hitzarmen ereduaren (8. ERANSKINA) ezarritako baldintzetan, hau da, kudeaketa osoa eskuordetza.

Kontuan izanik gaur egun Udalak badituela borondatezko aldiaren zerga biltzeko beharrezko baliabideak, Udaltzarrak honako hau onartu du aho batez:

**Lehenengoa.-** 2011ko abenduaren 31tik aurrerako indarrarekin balio gabe uztea bere garaian Gipuzkoako Foru Aldundiarekin sinatutako hitzarmena. Hitzarmen horrekin Foru Aldundiari eskuordetzen zitzaien Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauak Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga kudeatu, likidatu, ikuskatu eta biltzeko Udalari ematen zizkion ahalmenak.

**Bigarrena:** Gipuzkoako Foru Aldundiarekin lankidetzaren eskuordetza hitzarmena sinatzea, 2012ko urtarrilaren 1etik aurrerako indarrarekin, Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren borondatezko aldiaren kudeatzeko eta zerga horren betearazpen-bidearen kudeaketa eskuordetzeko (Foru Aldundiaren eta udalen arteko hitzarmenak onartzen dituen iragarkiarekin II eranskin gisa argitaratutako testua)

## **7.- UDALAREN ORDEZKARIA ETA HORREN ORDEZKOA IZENDATZEA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GIPUZKOA Y SAN SEBASTIAN-GIPUZKOA ETA DONOSTIAKO AURREZKI KUTXAREN BATZAR OROKORRERAKO.**

Udalen ordezkari buruzko Kutxako estatutuen eta erregelamenduaren arabera, Udaltzarrak, Urrutia jaunak emandako aurkako botoarekin eta bertaratutako gainerako udaltzarkideek alde emandako botoekin, honako hau ERABAKI DU:

**Lehenengoa:** TALDEA OSATZEA ondorengo udalekin beraiek ere horrela erabakitzen baldin badute: Segura-Berastegi, Deba, Asteasu, Zestoa, Lazkao, Alegi, Legazpi, Zumaia, Tolosa eta Getaria.

**Bigarrena:** Erabaki hau KUTXari jakinaraztea, eta horietako udal bakoitzak hartu beharreko erabakiak hartu ondoren, Batzar Nagusirako ordezkaria(k) izendatzea.

## **8.- MOZIOA: “1512-2012: NAFARROAREN KONKISTAK 500 URTE”.**

Hitza eman ondoren, Urzelai andreak mozioaren xedapen zatia irakurri du. Hona hemen osorik:

### **1512-2012: Nafarroaren konkista**

*Debagoieneko 1512-2012 Nafarroa Bizirik lantaldeak hurrengo mozioa aurkeztu nahi dio ESKORIATZAKO UDALBATZARI, eztabaidatu eta adostu dezan.*

*AZALPENA: 512-2012 Nafarroaren konkista*

*Gertu dago armada gaztelar eta aragoarrek Nafarroako Erreinua konkistatu zuteneko bostehungarren urtemuga. Espainia zabalkunde garaia bizitzen ari zen lurraldeari zegokiola. 1512ko uztail hartan, haien Armadak Nafarroaren bihotza inbaditu zuten, mende batzuk lehenago bere mendebaldeko lurraldeekin egin zuten bezala. Gertakari horien ondorioz, Herri oso batek galduko zuen bere subiranotasuna.*

*Nafarroa herri askea zen, erregea, gorteak kontseilua eta armada zituen, baita Europan enbaxadoreak ere. Gainera, bere gorte garaiko kulturaren gune garrantzitsua izan zen. Herri txikia, baina Pirinioetako bi aldeetan estrategikoki kokatua bera, Espainia (orduko Gaztela eta Aragoi) eta Frantziako bizilagunek berau desio zuten. Bizilagun hauek agramondar eta beaumondarren arteko borrorak sustatu zituzten eta ondorioz, herriak lur joarazi zituzten.*

*Hain justu nafar erregeek gerra zibil horiei bukaera eman zietenean, Fernando Katolikoak, 1476an jada nafar Erreinuarekiko bere eskubide-asmo sendoa erakutsia baitzen, inbasioa agindu zuen.*

*Espainiar armada, Albako Dukearen agintepean, su eta gar sartu zen eta Luis Correak idatzitako konkistaren gaineko historian Villalva Koronelaren hitzetan jarria da armada inbaditzaileak erabili zuen basakeria: “herriak erre ziren, ehunka nafarrek alde egin zuen, emakumeak bortxatu zituzten, ondasunak konfiskatu zituzten, erbesteratzeak izan ziren, exekuzioak...”.*

*Gazteluak suntsitu ziren, nafarrentzat bakarrik izan zitezkeen karguetan espainolak sartu ziren. Herriek okupazio-armadaren gastuak ordaintzen zituzten “gerra gastuak” bailiran. Okupazio militarrek 100 urte iraun zuen, eta gaur arte luzatu da.*

*Hala ere, mende luze hartan gaztelarren kontrako konspirazioak ere izan ziren, eta hauei erregeordeek “euren luraren aurkako erreboltariak” deitzen zieten; errege orde hauek espainiar Gorteari txostenak bidaltzen zizkieten “nafarren frantses egiteko nahiaz” eta “hala*

*egiten ez badira armadak galarazten duelako da". Felipe II.ak berak gotorlekuak eraikitzeke agindua eman zuen (Iruñeko harresi eta gotorlekua) "nafarrak eusteko" eta erresistentzia izan zela eta, Biltzaileek herriz herri ibili ziren "jende alferra, iheslaria eta estaltzailea".*

*Honela, konkista eta ondorengo garaia gogorra izan zen, kezka handikoa, eta ez baketsua. Honek kontraesanean jartzen du "berdinen arteko hitzarmena" izan zela dioen bertsioa, "bat egite zoriotsua" asmo txarreko interpretazio historikoa da, azken batean, egungo Nafarroaren egoera legezkatzat eman nahi baitu.*

*Okupazioari erresistentzia etengabekoa izan zen; egitandi gogoangarriak izan zirelarik, Amaiur defendatu zutenena kasu. Honez gain, geroztik eta egun arte herri honen estatusaren hondaketa-prozesuak aitzina segitu du, probintzia bihurtzeraino eta egun, Autonomia Erkidego, ia-ia Nafarroa izena desagerraraziz.*

*Gaur, Nafarroa Espainiara libreki bildu zela dioen faltsukeriaren aitzinean, 2012an Espainia Nafarroa Garaia konkistatzen hasi zela 500 urte beteko direla gogora ekarri nahi dugu, data hura giltzarri izan zen gure estatua indarrez hondorazteko. 1512f-2012 Nafarroa Bizirik ekimeneko emakumezkook, gizonzkook eta taldeok gure mendeetako ibilaldia erakutsi nahi dugu eta kendu ziguten hura berreskuratzeko eskubidea dugula garbi adierazi; burujabetza galdu izana gure herriarentzat galbidea izan da.*

*Gauzak honela, 1512ko konkista XVI. mendean oraino askeak ziren nafar lurraldeen inbasio bortitzaren emaitza izan zela, eta, ondorioz, gure herria Espainiaren eta Frantziaren menpe gelditu zen, nafar jendearen borondatearen aurka.*

*Historiak independente izan ginela erakusten digu, eta izateari utzi geniola, ez gure arbasoen nahiaz, baizik eta espainiar eta frantses nahikeria dela eta. Eta, hain zuzen ere, gure interes nagusia ez baita iraganean, orainean eta geroan baino, memoria historikoa berreskuratu nahi dugu askatasunerantz pausoa emateko eta gure eskubideak defendatzeko.*

*Ziur gara nafar gehienek ez dutela orain bost mende gertatua ezagutzen. Ezagutuko balute, egungo errealitatearekiko beste jokaera bat biziko genuke.*

*1512 hartatik ia bostehun urte joan dira, baina Nafarroa bizirik da. Obanosko Infantzoien aldarria gaurkoa ere bada, indarrean da:*

*PRO LIBERTATE PATRIA, GENS LIBERA STATE*

*1512-2012 Nafarroa bizirik!*

*MOZIOA:*

*Hau guztia kontutan izanda, honako adierazpen hau aurkezten dugu, Eskoriatzako Udaleko Osoko Bilkura honetara, eztabaidatua eta onartua izan dadin:*

1. Eskoriatzako Udalak duela 500 urte Nafarroaren, hau da, gure Estatuaren independentzia defendatu zutenei agur eta ohore egin nahi die. Hortaz, duela bertz mende Tuteran, Lizarran, Burgin, Donibane Garazin, Garruzen, Noainen eta bertze anitz lekutan gure libertatearen sugarra babesteko borrokatu zirenak omendu nahi ditu, eta euskaldun guztion Nafarroa bizirik dela aldarrikatzen du.

2. Udal honek bat egiten du "1512-2012" Agiriarekin zein 1512ko konkistaren bosgarren mendeurrena gogorarazteko abiatuko diren ekimenekin. Bere ahalen arabera, laguntza eskainiko die.

*Eskoriatzan, 2012ko urtarrilaren 11n*

Mozioa irakurrita eta zenbait bozeramalek hitza hartu ondoren, mozioa bozkatu da eta Udalbatzarrak onartu du honako emaitza honekin: 2 boto aurka (Cantero jauna eta Merino jauna), 2 abstentzio (Madinabeitia jauna eta Akizu jauna) eta gainerako udalbatzarkideen aldeko botoa

Urrutia jaunaren boto azalpena (2011ko urriaren 19an egindako osoko bilkuran horrela egitea eskatu zuelako egiten da):

Guk mozioaren alde egingo dugu. Bertan planteatzen dena oso orokorra bada ere, uste dugu kontuan hartzekoak direla gure historia jakitera emateko azken aldi honetako ekimenak. Herri bezala beti atera gara galtzaile, guk inoiz ez dugulako gure historia kontatzeko aukerarik izan. Eta hori gogorarazteko 2012. urtea aprobetxatzea aukera polita izan daitekeela uste dugu, eta are gehiago kontuan izanik Eskoriatzatik ere ekarpen bat egin daitekeela: testuinguru horretan Atxorrotzek edo bertan egon zen gazteluak izan zuen protagonismoa. Guretzat historia garrantzitsua da, askotan, nora joan nahi dugun jakiteko non gauden jakin behar dugulako, eta non gauden jakiteko nondik gatozen jakin behar dugu. Hala ere, ñabardura bat egin nahiko nuke. Historiak oso garrantzitsua da, baina, politikan erabiltzeak arrisku handia du. Historial alderdi argiak eta alderdi ilunak ditu, gustukoak izan ditzakegunak edo nahigabetu gaitzaketenak, eta askotan, politikan erabiltzen denean, alderdi bat besterik ez da erabiltzen. Hala ere, eta berriz diot, benetan kontuan hartzekoak dira gure historia berreskuratzeko saio guztiak. Eta zati bat kontatzen denean, ba, azkenean manipulatu egiten da. Eta, orain arte, 500 urtez, 1000 urtez edo ez dakit zenbat urte gehiagotan, beharbada alde batek manipulatu gaitu. Eta manipulazio horretan ez erortzeko kontu handia izan beharko genuke historia politikan erabiltzen dugunean. Adibide bat jartzearen, Nafarroako bandera aipatu da, kontuz! Nafarroako banderak daramatzen kate horiek ez gaituzte euskaldun guztiak ordezkatzeko, eta Errekonkistako batailarekin zerikusia dute, "Navas de Tolosako" batailarekin, hemen Tolosan gertatu ez zena, baizik eta Jaenen. Eta kontuz zenbait sinbolorekin. Eta berriz diot: historian alderdi argiak eta alderdi ilunak daude. Eta erreferentzia bat emango dizuet: orain dela 2 urte argitaratu zen Rosa Ayerberen liburu bat. Eta, bide batez, esan udal honek ez zuela lagundu nahi izan, dirua egon zen Malveren liburuarentzako, baina, ez harentzak; dirudienez, Rosa Ayerbe ez zen batzuen fronte kulturalakoa. Eta uste dut aukera polita izango zela -lehen Alkateak aitortu duenez, zinek proiektua gobernu talde honen eta ezker abertzalearen proiektu izarra da- eta aukera galdu zela, baina, beharbada, berreskuratu egin daitekeela: zineari buruz egin zen parte-hartze prozesuan proposamen bat egon zen eraikin berriari "Juana de Albret" izena emateko. Hor aukera oso ona egon zen, baina, beharbada, orduan orduko sozialistek esaten zutena bultzatzeko beharra egon zen, eta horregatik "Zaldibar" jarri zitzaion. Baina, ez legoke txarto "Juana de Albret" jartzea. Kontuan izan gauza bat: lehengoek



ez zuten kontzientzia nazionalik, ez zuten kontzientzia nazionalerantz pentsatzen, eta lehengo kontuak egungo irizpideekin epaitzea ez da oso zuzena. Hemen, kontzientzia nazionala sortu zuena askok madarikatutako bat da, zehazki, Sabino Arana Goiri, eta lema batekin: "Euskadi da euskaldunon aberria". Abertzale izateko eta abertzale bezala aritzeko ez dago historiaren beharrik, ez dago zertan historia aldatu edo manipulatu, baina, bai, jakin. Abertzaletasunak azken finean ABC bat du, hau: herri bat gara, nazio bat gara eta herria eta nazioa garen lehengo momentutik gure subiranotasunerako eskubidea dugu. Eta hori gainditzeko, ezker abertzalea hainbat saiakera egiten ari da "fronte kulturala" deitutako horren bidez, esanez zuzenagoa dela "Xaho" lehenagokoa zelako, ez dela Euskadi esan behar, Euskal Herria esan behar dela, eta orain, ba, Nafarroa... eta bueno, azkenean dena bat dela. Azkenean Euskadi nazio kulturala dena nazio politikoa bihurtzea da. Eta niri, bereziki, grazia egin didana izan da orain Obanoseko Infantzonen lema ateratzea: "Herriaren askatasunerako, jendea libre izaten jarraitu" (PRO LIBERTATE PATRIA, GENS LIBERA STATE). Orain, asko eta asko kontakizun bila ari dira, eta hori izan daiteke kontakizun bat bilatzeko modua, baina, gogoratu historian gure atzetik etorriko direnentzako ez dela gehiegi egin euskaldun guztiok libre izan gaitzen, ez bakarrik kolektiboki, ezta alderdi pertsonal eta indibidualerantz ere. Horregatik, eta hemendik aurrera Euskadi euskaldunon aberria izatea gura badugu, esan dudana abertzaletasunaren ABC horretan sakondu gura bada, herriaren askatasuna bila gura bada pertsona bakoitzaren askatasun indibidualaren bidez, guk eskuak zabalik eta garbi ditugu elkarlanerako; baina, orain arte egin duzuen bezala monopolizatu gura baduzue, zeuek egin beharko duzue zuen bidea.

## **9.- ETXE UTZARAZPENEN AURKAKO MOZIOA.**

Hitza eman ondoren, Merino jaunak mozioaren xedapen zatia irakurri du. Hona hemen osorik:

### **ETXE UTZARAZPENEI BURUZKO MOZIOA**

2008tik, krisiaren eztagaririk eta langabezia handitzearekin batera, ehun milaka familia muturreko egoera batera iritsi dira, beraien oinarrizko beharrak bete ezinik. Administrazioak, herritarren zerbitzura egon behar dena, arazo horiek konpondu daitezela bermatu behar du. Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiaren datuen arabera, 2011ko lehenengo 9 hilabetetan 1.591 etxetik botatze edo utzarazpen izan dira Euskadin, eta 2010. urtean 1.963 izan ziren. Horrek esan nahi du banketxeek egunero Euskadiko 5 familiei kentzen dietela etxebizitza.

Horrelakoak gertatzen direnean, familiek ez dute bakarrik etxea galtzen, bizitza osorako finantza-zigorrari ere aurre egin beharrean izaten dira: banketxeak demanda jartzen du eta etxea enkantean jartzearekin amaituko den hipotekaren exekuzio prozesuari hasiera ematen zaio. Enkantean eman gabe gelditzen baldin bada (egungo krisi egoeran % 90an baino gehiagotan gertatzen dena), indarrean dagoen legediarekin, banketxeak etxebizitza eskuratzen du tasazio balioaren % 60agatik eta gainerako zorra gehi interesak eta epaiketa-kostuak ordaintzea erreklamatzeko jarraitzen die kaudimengabezia daudenei, soldadak, kontu korranteak eta abar bahituz eta baita abal-emaleei bahituz ere. Hau da, etxebizitza galtzeaz gain, milaka familiek bizi guztirako finantza-zigorrari, eta horrek dakarren gizarte-bazterketari eta ezkutuko ekonomiari, aurre egin behar diote, .

Banketxeei etxebizitzak tasazio balioaren % 60agatik –orain dela urtebetera arte % 50a zen– eskuratzen lagatzen dien legedi hori, berezi izan eta gure inguruko beste herrialde batzuetako legeetan antzekorik ez izateaz gain, ezezaguna zen familientzat hipoteka-kontratua sinatu zutenean. Horri gehitu behar zaio hipoteka gehienak saltzeko erabilitako publizitate

engainagarria, higiezin burbuila aldiaren tasazioek izan zuten gehiegizko balorazioa eta kontratuaren erabilitako hizkuntza ulergaitza, orain ikusi denez, kasu askotan mota askotako abusuzko baldintzak ezkutatu zituen, esaterako, gutxiengo interes baldintzak. Onartezintzat eta erabat bidegabetzat jotzen dugu zuzenbideko estatu sozial eta demokratiko batean krisiaren ondorio guztiak hipoteka-kontratuaren alde ahularentzat izatea, eta, aldiz, egungo krisiaren arduradun nagusi diren banketxeek likidez arazoak dituztenean zergetatik ateratako milioiak jasotzea laguntza bezala inolako erantzukizunik hartu behar izan gabe, urtean milaka milioiko irabaziak lortzen jarraitzen duten bitartean.

Egungo egoerak **Ekonomia, Gizarte eta Kulturako Eskubideen Nazioarteko Ituneko 11. artikulua** urratzen du. Artikulu horrek dioenez, estatuak ahal duen guztia egin behar du arazo ekonomikoengatik diren kaleratzeak galarazteko, eta horrelakorik galarazi ezean, prozesu berme guztiak bete daitezzen zaindu behar du eta familiei ostatu duin eta egokia eman. Espainiako gobernuak itun hori sinatu eta berretsi zuen, eta beraz, errespetatzera derrigortuta dago.

Hemen esandako guztia estatuaren eskumeneko araudiaren menpe dago, baina, horren ondorio larriak udaletan ikusten dira, udaletara jotzen baitute, nagusiki, kaltetutako pertsona eta familiek laguntza eske. Gainera, udalek badute ordezkariak banketxe batzuetan, aurrezki kutxetan, Euskadin badituzte ordezkariak pribatizatu berri diren hiru euskal kutxetako akziodunen batzarretan. Ordezkariek horiek gai horri buruz udalek duten iritzia berri eman beharko lukete.

Pertsona eta talde asko ari dira eskatzen mobilizazio eta bestelako ekintza bidez egoera horri amaiera emateko, eta kasu askotan utzarazpenak atzeratzea eta kaltetutakoekin utzarazpenari irtenbide alternatiboak negoziatzeko konpromisoa lortzen ari dira banketxeekin. Beharrezkoa da ere erakundeen inplikazioa, beraiek baitute abusu hori ekarri duen araudia aldatzeko ahalmena.

**Horregatik guztiagatik, Eskoriatzako Ezkerra udal taldeak ondorengo erabakiak hartzea proposatzen dio Udalbatzarrari:**

1. Espainiako Gobernuari eta Gorteei hipoteken erregulazioaren aldaketa presaz onartzeko eskatzea, eta aldaketotan sinatutako hipoteken ordain moduan emateko figura aplikatzea, horrela, ohiko etxebizitzaren kasuan, banketxeak hipoteka exekutatu baldin badu eta etxebizitza eskuratu, zor osoa (nagusia gehi interesak eta epaiketa-kostuak) kitatuta gelditzeko, Europako Batasuneko beste herrialde batzuetan edo Estatu Batuetan gertatzen den bezala.

2. Estatu Gobernuari bat-bateko eta nahigabeko kaudimengabezia egoeran dauden familien utzarazpenak geldiarazteko luzamendua onartzeko eskatzea. Eta, orain arte izandako utzarazpenentzako premia neurriak berehala onartzeko eskatzea, utzarazpen horien ondorioz banketxeak pilatzen ari diren milaka etxebizitza huts berehala alokairu sozialean jar daitezten kaleratutako eta baliabiderik gabeko familien esku.

3. Agindua ematea Kutxa Bankeko akziodunen batzar nagusietako udal ordezkariari kaltetutako familiekin alternatibak negoziatuz -luzamenduak edo ordezkari alokairuak bezalakoak- etxebizitza nagusiaren utzarazpenak ekiditea helburu izango duen plan bat aplikatzeko eskatzeko batzar horietan.

4. Gizarte taldeetatik arazo hori salatzeko egiten ari diren mobilizazioekin bat egitea eta kaltetutako pertsonen babesa ematea.

5. Erabaki hauen berri ematea Estatuko Gobernuari, Kongresuko eta Senatuko talde parlamentarioei, Eusko Jaurlaritzako lehendakariari eta Hipotekak Kalte Egindakoen EAEko Plataformari.

Cantero jaunak horrela eskatuta, xedapen zatia puntuz puntu bozkatu da. Emaiza honako hau izan da:

Lehenengoa.- Lehenengo puntua onartu eginda emaitza honekin: boto bat aurka (Cantero jauna), 2 abstentzio (Madinabeitia jauna eta Akizu jauna), eta bertaratutako gainontzeko udalbatzarkideen aldeko botoak.

Bigarrena: Bigarren puntua onartu eginda emaitza honekin: 3 abstentzio (Cantero jauna, Madinabeitia jauna eta Akizu jauna), eta bertaratutako gainontzeko udalbatzarkideen aldeko botoak.

Hirugarrena: Hirugarren, laugarren eta bosgarren puntuak onartu egin dira emaitza honekin: 2 abstentzio (Madinabeitia jauna eta Akizu jauna), eta bertaratutako gainontzeko udalbatzarkideen aldeko botoak.

## **10.- GALDE-ESKEAK.**

Urrutia jaunak ondorengo eskaerak egin ditu (2011ko urriaren 19an egindako osoko bilkuran horrela egitea eskatu zuelako jasotzen dira):

1.- Kale nagusia asfaltatzea.

Alkateak erantzun du lehentasuna badu ere, zaila izango dela egitea baliabide ekonomikorik ez dagoelako.

2.- Erreka garbitu dadila. Uste du ez dagoela batere ondo elizaren eta zubi berriaren arteko tartea, eta gogorarazi du bere garaian uholdeak jasan ditzakeen zonen planari buruzko informazioa eskatu zuela eta oraindik ez duela jaso.

Alkateak erantzun dio eskatu zaiola URari erreka garbitzeko, eta egingo dutela erantzun dutela, baina, oraindik ez dutela ezer egin. Eskatutako planari dagokionez, jakinarazi dio bere asmoa hurrengo osoko bilkuran ematea zela eta CD batean ekarri zuela plana, baina, bera (Urrutia jauna) etorri ez zenez, ezin izan ziola eman. Jakinarazi dio CD hori bere bulegoan duela eta nahi duenean bila joateko eta emango diola.

3.- Mankomunitateko akta guztiak jasotzea.

Beste norik jaso nahi dituen galdetuta, bakarrik Cantero jaunak eskatu ditu. Alkateak idazkariari emango dizkio akta horiek, idazkariak bi zinegotzi horiei banatzeko.

**Eta beste gairik ez dagoenez, amaitutzat eman da bilkura arratsaldeko zortziak eta berrogeita bost minututan. Eta nik, idazkariak, egiaztatzen dut.**

BERTARATUAK- ASISTENTES

Alkate-Udalburua

Beinat Herce Leceta

Zinegotziak

María Arantzazu Iregui Villar  
Jose María Herce Isasmendi  
Leire Urcelay Letona  
Jose Angel Petralanda Gil  
Itziar Marfínez Iregui  
Iñaki Madinabeitia Elorza  
Iker Akizu Olabe  
Aitor Urrutia Oyanguren  
Jose Luis Cantero Morcillo  
Juan Luis Merino Sanabria

Idazkaria. Edurne Iturbe Lascurain.

Eskoriatzan, bi mila eta hamabiko urtarrilaren 19an, arratsaldeko seiak eta erdietan, Udaletxeko Osoko Bilkuren aretoan, Beinat Herce Leceta alkate jauna buru dela eta goian aipatutakoak bertan direla bildu da Udaltzarran, Ohiko bilkuran, gai-zerrendan zehaztutako gaiei buruz hitz egiteko.

En Eskoriatza, siendo las dieciocho horas y treinta minutos del día diecinueve de enero de 2012, en el Salón de Plenos de la Casa de Consistorial quedó constituido el Pleno de la Corporación en sesión ordinaria bajo la Presidencia del Señor Alcalde- Presidente D. Beinat Herce Leceta ,con la asistencia de los señores que arriba se expresan para tratar de los asuntos reseñados dentro del Orden del Día..

## **1.- APROBACIÓN DE ACTAS DE SESIONES ANTERIORES.**

Por encontrarla conformes son aprobadas las actas de las sesiones celebradas el día 15-12-2011 y 27-12-2012.

Con motivo de la aprobación de las actas se adoptan los siguientes criterios:

- Previa solicitud del Sr. Merino, por unanimidad se acuerda que todas las mociones sean transcritas en el acta en toda su integridad, no sólo la parte dispositiva.
- Por petición expresa del Sr. Urrutia, que sus intervenciones se recojan en ambas lenguas y no sólo en aquella que utiliza en ese momento.

## **2.- COMUNICACIONES DE LA ALCALDÍA**

2.1.- Información sobre acuerdos adoptados.

Se informa de las resoluciones adoptadas por la Alcaldía hasta el día 13 de enero de 2012 haciéndose entrega de una copia del extracto de las mismas.

2.2.- Información sobre asuntos varios.

- ESKOHITZA: reuniones informativas. Para dar a conocer el resultado de todo el proceso participativo ESKO HITZA , los próximos día 26 y 31 de enero, a las 18:30 y 19:30 horas respectivamente, se celebrarán sendas reuniones. El Alcalde invita a todos los presentes, así como a todos los vecinos, a que asistan a las mismas.

## **3.- RATIFICACIÓN SOBRE INCLUSIÓN DE ASUNTOS EN EL ORDEN DEL DÍA.**

Por unanimidad se acuerda ratificar la inclusión del siguiente asunto dentro del orden del día:

- *DESIGNACIÓN DE REPRESENTANTE TITULAR Y SUPLENTE DEL AYUNTAMIENTO PARA LA ASAMBLEA GENERAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GIPUZKOA Y SAN SEBASTIÁN-GIPUZKOA ETA DONOSTIAKO AURREZKI KUTXA.*

## **4.- APROBACIÓN DEL PRESUPUESTO 2012 (INFORME SOBRE ESTABILIDAD)**

Con fecha 11 de enero de 2012 la Comisión Informativa de Hacienda dictaminó favorablemente el Proyecto de Presupuestos elaborado por la Alcaldía.

El Alcalde explica los criterios tenidos en cuenta a la hora de elaborar la propuesta, así como las previsiones que por capítulos contiene la misma.

Informados todos los presentes intervienen los portavoces de los grupos municipales.

Tras las intervenciones, el Alcalde propone incluir dos modificaciones al presupuesto dictaminado por la Comisión de Hacienda, y consistentes en:

- Incrementar en 500 euros la partida de subvenciones de cultura disminuyendo en dicho importe la de actividades de cultura.
- Pasar la partida relativa a “servicio de situaciones de desprotección” del capítulo IV al capítulo II.

Se somete a votación la propuesta con la dos modificaciones indicadas.

Con el resultado de 2 votos en contra (Sr. Urrutia y sr. Cantero), 1 abstención (sr. Merino) y el voto favorable del resto de los corporativos presentes, el Pleno ACUERDA:

**Primero:** Darse por informados de la existencia y contenido del informe emitido por Secretaría-Intervención sobre cada uno de los presupuestos que integran el Presupuesto General del Ayuntamiento y concretamente en relación al cumplimiento, o en su caso al incumplimiento, del objetivo de estabilidad presupuestaria en cada uno de ellos en los términos previstos en los apartados 1 y 3 del artículo 19 de la Ley General de Estabilidad Presupuestaria

**Segundo:** Aprobar inicialmente el Presupuesto municipal por importe de 5.053.065,78 -€

**Tercero:** Aprobar inicialmente el Presupuesto de la Fundación Pública Telesko-Udal Telebista por importe de 74.896,62 €

**Cuarto:** Aprobar inicialmente las Bases de Ejecución del Presupuesto de 2012 así como la demás documentación que integra el Presupuesto General para 2011 de conformidad con lo establecido en el art. 445 del Texto Refundido aprobado por R.D.L. 781/1986, del 15 de abril.

**Quinto:** Entender elevada a definitiva su aprobación en el caso de que no se produjera reclamación alguna en el correspondiente periodo de exposición pública, a los efectos de admitir reclamaciones y sugerencias, de quince días.

Explicación de voto del Sr. Urrutia (se transcribe por solicitud cursada a tal efecto en el pleno del día 19 de octubre de 2011):

Nosotros vamos a votar en contra y voy a dar las razones. Voy a empezar por los aspectos formales. En la primera comisión se presentaron los números, y se presentaron sin cuadrar, y luego, la semana pasada, se presentó lo que aquí se iba a traer. En un ayuntamiento donde se da tanta importancia a las comisiones, la reflexión es que para qué sirve ir a la comisión, sobre todo si en la comisión, siendo informativa, se da la información de cualquier manera. Aquí, cuando yo, o Juan Luis, o José Luis, contradecimos algo lo primero que se nos dice es que no vamos a las comisiones, y no se que... Pero, para trabajar así no sé hasta qué punto tiene importancia el ir a las comisiones si siendo éstas informativas se da ese tipo de información. Incluso tengo mis dudas si el dar así información es legal, y más cuando la información que se nos da es por correo electrónico y dos días antes. Y luego se “llena la boca” con palabras como participación y transparencia.. Por otro lado, parece que éste no es el presupuesto de verdad, y sobre todo porque en una comisión informativa se ha reconocido expresamente que determinadas partidas, y pongo como ejemplo el compromiso que tiene adquirido el ayuntamiento de hacer una aportación a Goiena de unos 30.000 euros, se dice que luego se pondrá porque

ahora hay problemas para cuadrar el presupuesto. Por eso, yo pediría que el presupuesto se trabaje mejor teniendo en cuenta el presupuesto real de 2011. No sé que problema puede haber para atrasar a febrero o a marzo; porque aquí la respuesta que se ha dado a los socialistas y a ezker batua ha sido que por marzo habrá algunos cambios significativos. Pues podemos esperar hasta marzo para aprobar los presupuestos. Igual, así, podría cambiar la opinión de alguno de nosotros, y más si se viese la oportunidad de que se materialicen las ideas y los proyectos que aquí se han dicho que se van a hacer. Y luego, respecto a los presupuestos, tengo unos seis comentarios que hacer. ¿Por qué se reduce un 34,76% el gasto por suministro de energía del polideportivo? ¿Por qué se reducen un 15,69% los ingresos por alcantarillado? ¿Por qué se hace lo mismo, esto es, bajar, los ingresos por suministro de agua? En total son 82.412 euros, a los que si añadimos lo que el consorcio nos va a cobrar, esto es, 48.878 euros, nos situamos en alrededor de 111.000 euros. Tengo dudas de si en el polideportivo se han tenido en cuenta en los ingresos que, a partir del primer trimestre, no vendrán los vecinos de Aretxabaleta. No estamos de acuerdo, y nos sorprende, que no se gestionen subvenciones para Agenda 21. Será poco o mucho dinero, pero es significativo para conocer cuales son las preferencias. Y parecido diríamos en relación a Deba Garaia. ¿No se van a presentar proyectos para tener ingresos? Tenemos un gasto fijo de 9.000 euros y nosotros propondríamos que se trabaje eso y animaríamos a que se juzgue la situación como se nos juzgaría a otros si estuviésemos en este gobierno. En cuanto a los gastos. Hay que tener en cuenta que representan el 31 % de los ingresos del capítulo I. Creo que exige una reflexión. En la comisión de personal se nos dice que las horas extras van a ir desapareciendo, y mientras se nos dice eso, el caso es que, como dicen los socialistas, el alcalde y el liberado no cuestan un 34% más que el año pasado. Todo el capítulo se incrementa en un 10%, y sin embargo el II. y IV. capítulo se reducen en un 6% y en un 10%. Esto es, damos menos servicios, ayudamos menos para que se puedan dar, y encima nos sale más caro. En cuanto al alumbrado público, se hizo una inversión y sin embargo no se contiene el gasto, no se nota en el gasto. En cuanto a la mancomunidad y etc., ya se han comentado. En el capítulo VI se contemplan 214.000 euros de inversión para el cine. Habrá distintas opiniones. Ya sabemos que es el proyecto de la izquierda abertzale, pero es muy curioso, porque nosotros, que incluimos en nuestro programa, cuando las cosas empezaron a ponerse oscuras pedimos que se paralizase el proyecto y no se nos hizo caso; y luego somos nosotros a los que nos gustan los grandes proyectos y etc...Porque a cuenta de eso no estaría mal que así como el anterior equipo de gobierno hizo con la anterior diputación, el actual equipo de gobierno solicite también ayuda a la actual diputación. Entonces se nos hablaba de una apuesta en favor de la cultura. Y, luego, otra cuestión a la que yo le estoy dando importancia, y es Telesko. Parece que en los presupuestos Telesko es el hermano pobre, pero bueno, son unos 72.000 euros. Hemos pedido muchas veces hacer un análisis sobre Telesko y se nos ha respondido que se está haciendo; pero no se ve, se ve que seguimos en la marcha de siempre y que es eso lo que refleja este presupuesto. Y en relación a otra cuestión, nosotros pedimos que se haga una reflexión de verdad, porque en números Telesko es 74.000 euros, Goiena son 32.800 euros; y aunque aquí no aparezcan están el becario y las técnicas de euskera y cultura que también se dedican al mundo de la comunicación. ¿Cuánto nos hace falta? Nosotros diríamos que igual con menos es suficiente y nos parecería lo más adecuado que ahí se racionalice y se busque una salida viable para telesko.

## **5.- APROBACIÓN DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO Y PLANTILLA ORGÁNICA 2012.**

De conformidad con la propuesta elevada desde la Comisión Informativa de Personal y con el voto favorable de todos los corporativos asistentes, el Pleno acuerda:

**Primero :** Aprobar inicialmente la Plantilla Orgánica y relación de puestos de trabajo para el ejercicio 2012.

**Segundo:** Publicar ambos documentos en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**Tercero:** Entender elevada a definitiva su aprobación en el caso de que no se produjera reclamación alguna en el correspondiente periodo de exposición pública de quince días.

## **6.- FORMALIZACIÓN DE NUEVO CONVENIO PARA LA GESTIÓN DEL IBI**

Por acuerdo del Consejo de Diputados de fecha 18 de octubre de 1994 se aprobaron diversos modelos de convenio, a fin de ofrecer a los Ayuntamientos del Territorio Histórico la posibilidad de optar por distintos grados de delegación y/o colaboración tanto en periodo voluntario de pago como en vía ejecutiva, en la gestión del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

El Ayuntamiento en Pleno de Eskoriatza, el día 24 de octubre de 1994, adoptó el acuerdo de delegar en la Diputación Foral de Gipuzkoa las competencias que la Norma Foral 12/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, confiere al Ayuntamiento del término municipal donde radiquen los bienes gravados para la gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto, en los términos que se establecen en el Convenio MODELO ANEXO 8, que conlleva la delegación de toda la gestión.

Considerando que a la fecha el Ayuntamiento dispone de los medios necesarios para poder asumir la recaudación del Impuesto en vía voluntaria, el Pleno, por unanimidad ACUERDA:

**Primero:** Dejar sin efecto con fecha 31 de diciembre de 2011 el convenio en su día firmado con la Diputación Foral de Gipuzkoa en virtud del cual se delegaba en la Diputación Foral el ejercicio de las competencias que la Norma Foral 12/1989, de 5 de julio, Reguladora del Impuesto de Bienes Inmuebles confiere al ayuntamiento para la gestión, liquidación, inspección y recaudación del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

**Segundo:** Suscribir con la Diputación Foral de Gipuzkoa, y con efectos a partir del día 1 de enero de 2012, un Convenio de Colaboración-Delegación en la gestión en vía voluntaria del Impuesto sobre Bienes Inmuebles y de delegación de la gestión del mismo en vía ejecutiva (texto publicado como Anexo II al anuncio de Aprobación de Convenios entre la Diputación Foral y los Ayuntamientos)

## **7.- DESIGNACIÓN DE REPRESENTANTE TITULAR Y SUPLENTE DEL AYUNTAMIENTO PARA LA ASAMBLEA GENERAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GIPUZKOA Y SAN SEBASTIÁN-GIPUZKOA ETA DONOSTIAKO AURREZKI KUTXA.**



De conformidad con los Estatutos y el Reglamento de la Kutxa en relación con la representación de las Corporaciones Municipales, El Ayuntamiento en Pleno, con el voto en contra del Sr. Urrutia y el voto a favor del resto de los corporativos presentes ACUERDA:

**Primero:** FORMAR AGRUPACIÓN, junto a los Municipios de Segura-Berastegi-Deba-Asteasu-Zestoa-Lazkao-Alegi-Legazpi-Zumaia-Tolosa-Getaria que así lo acuerdan igualmente.

**Segundo:** Comunicar este acuerdo a KUTXA y, una vez adoptados los acuerdos oportunos por cada uno de los municipios, proceder a nombrar a el/los representantes en la Asamblea General.

#### **8.- MOCIÓN: “1512-2012: NAFARROAREN KONKISTAK 500 URTE”.**

Concedida la palabra, la Sra. Urzelai lee la parte dispositiva de la moción que a continuación se transcribe en su integridad:

### **1512-2012: Conquista de Navarra**

*El grupo de trabajo de Debagoiena 1512-2012 Nafarroa Bizirik quiere presentar la siguiente Moción a la CORPORACION MUNICIPAL de ESKORIATZA para que lo discuta y lo apruebe:*

#### **EXPLICACIÓN: DOCUMENTO 1512-2012**

*Esta proimo el quinientos aniversario de la conquista del reino de Navarra por las tropas castellano-aragonesas. Eran tiempos de expansión territorial para España. En aquel julio de 1512, sus tropas invadieron el corazón de Navarra, como siglos atrás hicieron con sus territorios más occidentales. Esos acontecimientos aceleraron un proceso que supondría el fin de la soberanía de todo un Pueblo.*

*Navarra era un país independiente, con rey, cortes, consejo, ejército y embajadores en Europa. Además, su corte fue centro floreciente de la cultura de su tiempo. Un país pequeño, pero estratégicamente anclado a ambos lados del Pirineo, por lo que era apetecido por sus vecinos, Francia y España (antes Castilla y Aragón). Eran estos vecinos los que fomentaban las luchas entre agramonteses y beamonteses que arruinaban los pueblos.*

*Precisamente cuando la monarquía Navarra puso fin a esas guerras civiles, Fernando el Católico, que ya en 1476 manifestó sus pretensiones de derecho al reino de Navarra, Ordenó la invasión.*

*El ejército español, mandado por el Duque de Alba, entró a sangre y fuego, y en la Historia de la conquista relatada por Luís Correa se pone en boca del coronel Villalva la barbarie usada por el ejército invasor: “hubo pueblos incendiados, huida de cientos de navarros, doncellas forzadas, confiscación de bienes, destierros, ejecuciones...” Se destruyeron los castillos, se nombraron a españoles para cargos que correspondían sólo a los navarros. Los soldados se excedían en la codicia y los pueblos pagaban los gastos del ejército de ocupación como*

*“gastos de guerra”. La ocupación militar duró cien años, y de hecho ha persistido hasta la actualidad.*

*No obstante, durante ese largo siglo, hubo conspiraciones en contra de los castellanos, eran navarros, gentes de aquí a quienes los virreyes llamaban “rebeldes contra su propia tierra”; estos enviaban informes a la Corte española sobre “la disposición de los navarros a hacerse franceses y si no se hacen es por impedirlo el ejército”. El mismo Felipe II mandó construir las fortificaciones –murallas y ciudadela de Pamplona- “para sujetar a los navarros”, y ante la resistencia ordenó cubrir cupos de leva. Los reclutadores recorrían los pueblos capturando “gente ociosa, vagos, desertores y encubridores”.*

*Así la conquista y el tiempo que le siguió fue duro, inquieto, y no pacífico. Esto contradice la versión del “pacto entre iguales”, una “feliz unión”, una malintencionada interpretación histórica, al fin y al cabo, que es la que pretende justificar y legitimar la situación actual de Navarra.*

*La resistencia a la ocupación fue continuada; con gestas inolvidables, como la de los defensores de Amaiur. Pese a ello, desde entonces y hasta hoy ha seguido el proceso de degradación del estatus de este Pueblo, con su vieja soberanía, hasta pasar a provincia y en estos días a Comunidad Autónoma, desapareciendo casi hasta el mismo nombre de Navarra.*

*Hoy, frente a las falsedades que hablan de una libre incorporación de Navarra al proyecto de España, queremos recordar que 2012 es el 500 aniversario del inicio de la Conquista de la Alta Navarra por España, y por tanto una fecha clave en la destrucción por la fuerza de nuestra estatalidad. Las mujeres, hombres y colectivos que configuramos la Iniciativa 1512- 2012 Nafarroa Bizirik queremos señalar que nuestro recorrido a lo largo de los siglos nos demuestra que no sólo tenemos derecho a recuperar lo que de manera ilegítima nos arrebataron, sino que la pérdida de la soberanía ha sido nefasta para nuestro país.*

*Por tanto, consideramos que es una necesidad y un deber dar a conocer que la conquista de 1512 fue fruto de la invasión violenta de los territorios navarros todavía independientes en el siglo XVI, y que, por consecuencia, nuestro país quedó bajo el yugo español y francés, contra la voluntad de sus gentes.*

*La historia nos enseña que fuimos independientes, y que dejamos de serlo, no por la voluntad de nuestros antepasados, sino por las conquistas españolas y las ambiciones francesas. Y precisamente porque nuestro interés principal no está en el pasado, sino en el presente y el futuro, afrontamos la recuperación de la memoria histórica como un paso hacia nuestra libertad y en defensa de nuestros derechos.*

*Estamos convencidas/os de que la mayoría de las navarras y navarros no conoce lo ocurrido hace cinco siglos. Si lo conociesen, otra sería contemplarían la realidad presente con una actitud bien diferente.*

*Han transcurrido casi 500 años desde 1512, pero Navarra sigue viva, y lejos de perder vigencia, es plenamente actual la proclama de los Infanzones de Obanos:*

*PRO LIBERTATE PATRIA, GENS LIBERA STATE.*

### **1512-2012, Nafarroa bizirik!**

#### **MOCIÓN:**

*Teniendo en consideración lo expuesto anteriormente, presentamos esta declaración para que se discuta y acepte en este Pleno del ayuntamiento de Eskoriatza:*

*1. La corporación municipal de Eskoriatza quiere recordar y honrar a quienes hace 500 años defendieron la independencia de nuestro Estado soberano.*

*Así deseamos homenajear a quienes lucharon por nuestra libertad en Tudela, Estella, Burgui, San Juan de Piéde Puerto, Garris y tantos otros*

*lugares. Inspirados por el tesón de quienes dieron su vida por la independencia en la fortaleza de Amaiur, afirmamos que Navarra sigue viva.*

*2. Este municipio se adhiere al Documento "1512-2012", así como a los actos que se celebrarán en torno al recuerdo de la conquista de 1512 y se compromete apoyarlos en la medida de sus posibilidades.*

*Eskoriatza, 11 de enero de 2012*

Tras la lectura, previa intervención de los portavoces de algunos los grupos municipales, se procede a votar. Con el resultado de 2 votos en contra (Sr. Cantero y Sr. Merino), 2 abstenciones (Sr. Madinabeitia y Sr. Akizu ) y el voto a favor del resto de los corporativos presentes, el Pleno aprueba la moción.

Explicación de voto del Sr. Urrutia (se transcribe por solicitud cursada a tal efecto en el pleno del día 19 de octubre de 2011): Nosotros vamos a apoyar la moción. Si bien lo que se plantea es muy genérico, entendemos que son muy estimables las iniciativas de estos últimos tiempos para sacar a la luz nuestra historia. Como pueblo siempre hemos salido perdedores porque nosotros nunca hemos tenido la opción de contar nuestra historia. Y aprovechar el año 2012 para recordar eso, creemos que puede ser una bonita oportunidad, y más teniendo en cuenta que desde Eskoriatza se puede hacer una aportación: el protagonismo que en ese contexto tuvo Atxorrotx o el castillo que allí hubo. Para nosotros la historia es importante porque muchas veces, para saber a dónde queremos ir, tenemos que saber dónde estamos; y para saber dónde estamos tenemos que saber de dónde venimos. Y la historia es muy importante. No obstante, quisiera hacer algún matiz. La historia es muy importante, pero utilizarla en política tiene mucho peligro. La historia tiene lados claros y lados oscuros, que nos pueden gustar o disgustar; y muchas veces, cuando se utiliza en política, no se usa más que una parte. No obstante, y vuelvo a repetir, que es verdaderamente estimable todo intento de recuperar nuestra historia. Y cuando se cuenta una parte, pues al final se manipula. Y hasta ahora, durante 500 años, 1000 años o no sé cuantos años más, quizá hemos estado manipulados por una parte. Y para no caer en esa manipulación tendríamos que tener cuidado cuando utilizamos la historia en política. Para poner un ejemplo: se ha mencionado la bandera de Navarra ¡cuidado! Porque esas cadenas que la bandera de Navarra lleva no nos representan a todos los vascos; y tienen que ver con una batalla de la reconquista, con la batalla de "Navas de Tolosa", que no se produjo ahí, en Tolosa, sino que en Jaén. Y cuidado con algunos símbolos. Y vuelvo a decir, en la historia hay lados claros y lados oscuros. Y os daré una referencia: un libro de Rosa Ayerbe que se editó hace 2 años. Y que por cierto este ayuntamiento no quiso apoyar, hubo dinero para el libro de Malve pero no para aquel, por lo visto Rosa Ayerbe no era del frente-cultural de algunos. Y creo que sería una opción bonita, dado que como antes ya ha reconocido el Alcalde que el proyecto del cine es el proyecto estrella de este equipo de gobierno y de la izquierda abertzale, y que se perdió la oportunidad pero que quizá se pueda recuperar, en el proceso participativo que se hizo en torno al cine hubo una propuesta de llamar al nuevo edificio "Juana de Albret". Ahí hubo una oportunidad muy bonita, pero quizá entonces hubo necesidad de apoyar lo que decían los socialistas de entonces y por eso se le puso "Zaldibar". Pero no estaría mal poner el nombre de "Juana de Albret". Tened en cuenta una cuestión, los de antes no tenían conciencia nacional, no pensaban en conciencia nacional; y juzgar las cuestiones de antes con criterios de hoy en día no es muy correcto. Aquí, quien introdujo la conciencia nacional es uno maldecido por muchos,

concretamente Sabino Arana Goiri, y con un lema "Euskadi da euskaldunon aberria". Para ser abertzale y para actuar como abertzale no hay necesidad de historia, no hay porqué cambiar o manipular la historia, pero sí saber. Porque el abertzalismo tiene en último término un ABC, y es: somos un pueblo, somos una nación, y desde el primer momento que somos pueblo y nación tenemos derecho a nuestra soberanía. Y para superar eso, la izquierda abertzale está haciendo intentos desde lo que se llama "frente-cultural", diciendo que es más correcto "Xaho", porque era anterior, que no hay que decir Euskadi, que hace falta decir Euskal Herria, y ahora, pues Navarra...Y bueno, que al final todo es uno. Al final es convertir lo que es Euskadi nación cultural en una nación política. Y lo que a mí me ha hecho gracia particularmente es sacar ahora el lema de los Infanzones de Obanos: "Para la libertad del pueblo, manteneos la gente libre" ( PRO LIBERTATE PATRIA, GENS LIBERA STATE) Ahora muchos y muchos anda en busca de relatos, y éste puede ser el modo de querer buscar un relato, pero recordad que para los que nos sucedan en la historia no se ha hecho mucho para que todos los vascos seamos libres no sólo desde el lado colectivo sino que también desde el lado personal e individual. Por eso, y de aquí en adelante si se quiere que euskadi sea la patria de los vascos, si se quiere profundizar en lo que he dicho que es el ABC del abertzalismo, si se quiere buscar la libertad del pueblo a través de la libertad individual de cada persona, nosotros tenemos las manos abiertas y limpias para el trabajo en común; pero si lo que se quiere es monopolizar como hasta ahora habéis hecho, pues tendréis que hacer vuestro camino.

## **9.- MOCIÓN CONTRA LOS DESAHUCIOS DE VIVIENDAS.**

Concedida la palabra, el Sr. Merino lee la parte dispositiva de la moción que a continuación se transcribe en su integridad:

### **MOCION RELATIVA A LOS DESAHUCIOS DE VIVIENDAS**

*Desde 2008 con el estallido de la crisis y el aumento del paro, centenares de miles de familias han llegado a una situación límite que no les permite cubrir sus necesidades más básicas, la administración, al servicio de los ciudadanos, debe garantizar que todos estos problemas sean solucionados. Según los datos del Consejo General del Poder Judicial, en los primeros 9 meses de 2011 se han producido en Euskadi 1.591 lanzamientos o desahucios y durante el año 2010 la cifra total ascendió a 1.963. Esto supone que cada día las entidades bancarias arrebatan su vivienda a 5 familias vascas.*

*Cuando esto sucede, las familias no sólo se enfrentan a la pérdida de su vivienda sino también a una condena financiera de por vida: la entidad bancaria interpone una demanda y se inicia el proceso de ejecución hipotecaria que finaliza con la subasta del inmueble. Si la subasta queda desierta (cosa que en el actual contexto de crisis sucede en más del 90% de los casos), con la ley vigente la entidad bancaria se adjudica la vivienda por el 60% del valor de tasación y sigue reclamando el pago de la deuda restante, más los intereses y costas judiciales, a las personas en situación de insolvencia, mediante el embargo de nóminas, cuentas, etcétera, así como embargos a los avalistas. Es decir, además de perder la vivienda, miles de familias se enfrentan a una condena financiera de por vida que se traduce en una condena a la exclusión social y la economía sumergida.*

*Esta legislación que permite que las entidades financieras se adjudiquen las viviendas por el 60% del valor de tasación, hasta hace un año era el 50%, no sólo es anómala y no tiene comparativa con las legislaciones de otros países de nuestro entorno, sino que además era desconocida por las familias cuando firmaron los contratos hipotecarios. Hecho que se suma a la publicidad engañosa con la que se comercializaron la mayoría de esas hipotecas, a la sobrevaloración en las tasaciones durante el período de la burbuja inmobiliaria y al lenguaje de difícil comprensión utilizado en los contratos que ahora se descubre que en muchos casos escondía todo tipo de cláusulas abusivas, como es el caso de las cláusulas suelo. Consideramos inadmisibles y totalmente injusto que en un Estado social y democrático de derecho, todas las consecuencias de la crisis recaigan sobre la parte más vulnerable del*

contrato hipotecario y en cambio las entidades financieras, en buena medida responsables de la actual crisis, cuando tienen problemas de liquidez reciban ayudas millonarias que salen de los impuestos, sin tener que asumir ninguna responsabilidad, al mismo tiempo que siguen generando miles de millones de beneficios anuales.

La situación actual vulnera el **artículo 11 del Pacto Internacional de Derechos económicos, sociales y culturales**, que dice que el estado está obligado a hacer todo lo posible por impedir los desalojos forzados por motivos económicos. Y que en caso de no evitarlos, debe velar para que se cumplan todas las garantías procesales y un realojo digno y adecuado para las familias. El Gobierno de España firmó y ratificó este pacto, por lo que está obligada a respetarlo.

Todo lo aquí expuesto depende básicamente de una normativa de competencia estatal, pero cuyos efectos dramáticos se concretan en el ámbito municipal, puesto que es a los ayuntamientos a donde se dirigen mayoritariamente las personas y familias afectadas en busca de ayuda.. Además los ayuntamientos disponen de representación en una parte de las entidades financieras, en las cajas de ahorros, en el caso de Euskadi disponen de representantes en las asambleas de accionistas de las tres cajas vascas, recientemente privatizadas. Estos representantes debieran trasladar el criterio de los ayuntamientos al respecto de este tema.

Numerosas personas y colectivos están demandando mediante movilizaciones y otras acciones que se ponga fin a esta situación, y están consiguiendo en numerosos casos el aplazamiento de los desahucios y el compromiso de las entidades financieras para negociar soluciones alternativas al desahucio con los afectados. Es necesaria también la implicación de las instituciones que son quienes tienen el poder para modificar la normativa que ha originado este abuso.

**Por todo ello el grupo municipal Eskoriatzako Ezkerra propone al Pleno del Ayuntamiento de Eskoriatza la adopción de los siguientes acuerdos:**

1. Pedir al gobierno español y a las Cortes, que aprueben con carácter de urgencia una modificación de la regulación hipotecaria que incluya la aplicación a las hipotecas formalizadas la figura de la dación de pago, de manera que, en los casos de residencia habitual, si el banco ejecuta la hipoteca y se queda con la vivienda, la totalidad de la deuda (principal, más intereses y costas judiciales) quede liquidada, tal y como sucede en otros países de la Unión Europea o en Estados Unidos.
2. Instar al Gobierno del Estado a aprobar una moratoria para paralizar los desahucios de las familias en situación de insolvencia sobrevenida e involuntaria. Para los miles de desahucios ya producidos, que se aprueben con carácter de urgencia solicitar que se aprueben medidas urgentes destinadas a que los miles de pisos vacíos que están acumulando las entidades financieras como consecuencia de esos desahucios sean puestos inmediatamente en régimen de alquiler social a disposición de las familias desahuciadas y sin recursos.
3. Mandatar a los representantes municipales en las Asambleas generales de accionistas de Kutxa Bank para que soliciten ante las mismas la aplicación de un plan que tenga por objetivo evitar los desahucios de la vivienda principal, negociando alternativas con las familias afectadas, como moratorias o alquileres sustitutivos..
4. Respalda las movilizaciones que desde los colectivos sociales se están llevando a cabo para denunciar esta problemática y mostrar apoyo a las personas afectadas.
5. Dar traslado de estos acuerdos al Gobierno del Estado así como a los grupos parlamentarios del Congreso y el Senado, al lehendakari del Gobierno Vasco y a la Plataforma de Afectados por la Hipoteca de Euskadi.

A solicitud del Sr. Cantero se vota la parte dispositiva punto por punto. El resultado obtenido es el siguiente:

Primero: El punto 1 se aprueba con el resultado de 1 voto en contra (Sr. Canteo), 2 abstenciones (Sr. Madinabeitia y Sr. Akizu) y el voto a favor del resto de los corporativos presentes.

Segundo: El punto 2 se aprueba con el resultado de 3 abstenciones (Sr. Cantero, Sr. Madinabeitia y Sr. Akizu) y el voto a favor del resto de los corporativos presentes.

Tercero: Los puntos 3,4 y 5 se aprueban con 2 abstenciones (Sr. Madinabeitia y Sr. Akizu) y el voto a favor del resto de los corporativos presentes.

## **10.- RUEGOS Y PREGUNTAS.**

El Sr. Urrutia cursa las siguientes solicitudes: (se hacen constar por solicitud cursada a tal efecto en el pleno del día 19 de octubre de 2011):

1ª- Asfaltado de la calle central.

El Alcalde responde que a pesar de ser prioritario, la falta de recursos económicos dificulta se pueda abordar.

2ª.- Se proceda a la limpieza del río. Considera que no está nada bien el tramo comprendido entre la iglesia y el puente nuevo; y recuerda que en su día pidió información sobre el plan de zonas inundables y que todavía no ha recibido.

El Alcalde responde que ya se ha cursado a URA la solicitud de limpieza, que la respuesta es afirmativa pero que todavía no han hecho nada. En cuanto al plan solicitado, le hace saber que si bien su intención fue darle en el siguiente pleno y por ello trajo dicho plan en un CD, como no asistió (el sr. Urrutia) no le pudo dar. Le hace saber que dicho CD tiene en su despacho y que vaya a buscarlo y se lo entregará.

3º.- Disponer de todas las actas de la mancomunidad.

Preguntados al efecto, a dicha solicitud sólo se suma el Sr. Cantero. El alcalde dará traslado de dichas actas a la secretaria para que ésta a su vez las envíe a los dos concejales.

**Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las 20:45 horas. De todo lo cual como Secretaria doy fe.**